

DTS 700 DTS 1000

SCIE SUR TABLE DIAMANT DTS –
TECHNOLOGIE DE SCIAGE
PROFESSIONNELLE POUR
BLOCS DE CONSTRUCTION

DIAMANTZAAGMACHINES DTS –
DE ALLROUND ZAGEN VOOR GROTE
FORMATEN / GROTE STENEN



LISSMAC
CONSTRUCTION TECHNOLOGY

DTS 700 DTS 1000

SCIE SUR TABLE DIAMANT DTS –
TECHNOLOGIE DE SCIAGE
PROFESSIONNELLE POUR
BLOCS DE CONSTRUCTION

DIAMANTZAAGMACHINES DTS –
DE ALLROUND ZAGEN VOOR GROTE
FORMATEN / GROTE STENEN

- DTS 1000 V: ENTRAÎNEMENT PAR MANIVELLE
POUR L'AVANCE RÉGULIÈRE DE LA SCIE [1]
 - DTS 700 / DTS 1000 H: POIGNÉE AVEC PROTECTION
DES MAINS POUR LE GUIDAGE DROIT ET SÛR DE LA
COUPE [2]
- DISPONIBLES EN OPTION:
DTS 700 UND DTS 1000:
 - CARTOUCHE CHAUFFANTE POUR LA PROTECTION
CONTRE LE GEL EN HIVER
 - BUTÉE LATÉRALE AVEC GRADUATION
 - DISQUES SPÉCIAUX POUR DIFFÉRENTS
TYPES DE BLOCS
- DTS 1000 V: DE ZAAG WORDT DOOR MIDDEL
VAN EEN HANDKRUK VOORUIT BEWOGEN [1]
 - DTS 700 / DTS 1000 H: VEILIGE, RECHTE
ZAAGSNEDEGELEIDING DOOR DUWBEUGEL MET
HANDBESCHERMING IN HET MIDDEN OF DOOR
VOORUIT BEWEGEN MET DE HANDKRUK [2]
- OPTIONELE UITVOERING:
DTS 700 AND DTS 1000:
 - VERWARMINGSELEMENT VOOR VORST-
BESCHERMING IN DE WINTERMAANDEN
 - ZIJAANSLAG MET GRADENVERDELING
 - SPECIALE ZAAGBLADEN VOOR VERSCHILLENDE
STEENSOORTEN





[1]

[2]

La combinaison idéale de la technologie la plus moderne, d'une conception astucieuse orientée vers l'utilisateur, fait des scies sur table diamant les scies à tout faire pour le chantier au quotidien. La technologie de sciage innovante et le guidage précis de la tête de sciage garantissent une coupe précise, une usure réduite du disque et une grande stabilité au niveau de la tête de sciage.

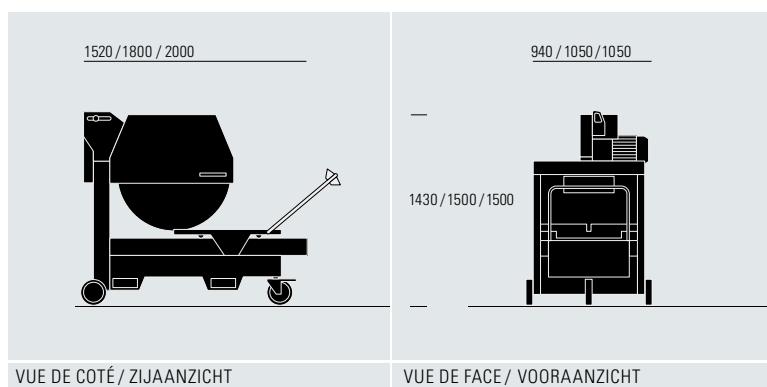
- Construction adaptée à l'utilisation sur chantier et nécessitant peu d'entretien
- Stabilité et sécurité de fonctionnement élevées
- Construction modulaire facile d'entretien
- Posage précis sur la table pour des coupes de haute précision
- La scie est en appui au sol sur trois points: stabilité et absence de torsion du châssis
- Châssis solide et résistant
- Table galvanisée avec graduation gravée
- Profil et galets de guidage de table en acier résistant à faible usure
- Coûts d'outils faibles grâce à un guidage sur table précis
- Refroidissement parfait du disque et évacuation immédiate des débris avec le système d'alimentation en eau de LISSMAC
- Grande convivialité grâce au chargement facile et aux éléments de commande sur la face avant
- Démontage facile de la pompe à eau (par ex. pour le nettoyage, en cas de gel)
- Réservoir d'eau amovible par l'arrière
- Mise en position de transport de la tête de sciage simple et sûre
- Transport facile grâce à la roue avant directrice, les «passages fourche» et le point de grutage
- Y compris disque diamant LISSMAC pour brique alvéolaire et pierre silico-calcaire (DTS 700: Ø 700 mm, DTS 1000: Ø 900)
- DTS 700: Entraînement direct du disque – aucune courroie – aucune usure – aucun entretien
- DTS 1000: Entraînement du disque par une chaîne haute puissance cartérisée – aucune courroie – aucune usure – aucun entretien

De ideale combinatie van de modernste techniek en een doordachte, gebruikersgeoriënteerde constructie maken de LISSMAC-diamantzaagmachines DTS tot de allround zagen voor het dagelijkse gebruik in de bouw. De innovatieve zaagtechniek en de nauwkeurige zaagkopgeleiding garanderen een exacte zaagloop, geringe slijtage van het zaagblad en een hoge stabiliteit van de zaagkop.

- Onderhoudsarme constructie, zeer geschikt voor op de bouwplaats
- Hoge waardevastheid en bedrijfszekerheid
- Onderhoudsvriendelijke modulaire constructie
- Nauwkeurige plaatsing op de tafel voor precies passend afzagen van steen
- Stevige, buigstijve stand door driepunts-oplegtafel
- Stabiel en hoog-belastbaar frame
- Verzinkte zaagtafel met ingeperste schaalverdeling
- Tafelgeleidingsprofiel en -rollen van zeer sterk, slijtvast staal
- Geringe gereedschapskosten door nauwkeurige tafelgeleiding
- Perfecte zaagbladkoeling en directe afvoer van het zaagafval met het LISSMAC-watertoevoersysteem
- Bedieningsvriendelijk door vrije toevoer en bedieningselementen aan de voorzijde
- Makkelijk verwijderen van de waterpomp (bijv. voor reiniging, bij bevroeringsgevaar)
- Naar achteren uittrekbaar waterreservoir
- Handige en veilige transportstand voor de zaagkop
- Eenvoudig transporteren door zwenkwiel aan de voorkant, heftruck-lepelgaten en hijsogen
- Inclusief LISSMAC-diamantzaagblad voor porotonsteen/kalkzandsteen (DTS 700: Ø 700 mm, DTS 1000: Ø 900)
- DTS 700: Direct aangedreven (platte motor) – geen V-snaren – geen slijtage – directe krachtoverbrenging – geen naspannen van de V-snaren
- DTS 1000: Zaagbladaandrijving via ketting voor groot vermogen in een geheel gesloten en onderhoudsarme aandrijfinrichting – geen V-snaren – geen slijtage

CARACTÉRISTIQUES	DTS 700	DTS 1000 H	DTS 1000 V	TECHNISCHE GEGEVENS	DTS 700	DTS 1000 H	DTS 1000 V
profondeur de coupe (max.)	270 mm	370 mm (420 mm)	370 mm (420 mm)	zaagdiepte (max.)	270 mm	370 mm (420 mm)	370 mm (420 mm)
longueur de coupe	520 mm	660 mm	660 mm	zaaglengte	520 mm	660 mm	660 mm
Ø disque (max.)	700 mm	900 mm (1000 mm)	900 mm (1000 mm)	Ø zaagblad (max.)	700 mm	900 mm (1000 mm)	900 mm (1000 mm)
alésage disque	60 mm	60 mm	60 mm	zaagbladopname	60 mm	60 mm	60 mm
puissance moteur	5,5 kW/400 V	7,5 kW/400 V	7,5 kW/400 V	motorvermogen	5,5 kW/400 V	7,5 kW/400 V	7,5 kW/400 V
puissance absorbée	11 A	15,1 A	15,1 A	stroomvoorziening	11 A	15,1 A	15,1 A
degré de protection	IP 55	IP 54	IP 54	beschermingsklasse	IP 55	IP 54	IP 54
vitesse de rotation	1400 tr/mn	910 tr/mn	910 tr/mn	toerental van het zaagblad	1400 tpm	910 tpm	910 tpm
largeur de table	630 mm	745 mm	745 mm	tafelbreedte	630 mm	745 mm	745 mm
dimensions (L/l/h en mm)	1520/940/1430	1800/1050/1500	2000/1050/1500	afmetingen (l/b/h in mm)	1520/940/1430	1800/1050/1500	2000/1050/1500
poids	230 kg	352 kg	375 kg	gewicht	230 kg	352 kg	375 kg
avance	poussée	poussée	manivelle	voortgang tafel	hand	hand	zwengel

→ Sous réserve de modifications techniques / technische wijzigingen voorbehouden



LISSMAC Maschinenbau GmbH
Lanzstraße 4
88410 Bad Wurzach, Deutschland
Telefon +49 75 64 307-0
Telefax +49 75 64 307-500
lissmac@lissmac.com
www.lissmac.com